

# Condizioni di vendita e di utilizzo dei cofanetti regalo e delle carte regalo

Aggiornato il 01/06/26

## PREMESSA

Ai fini delle condizioni generali qui riportate, i seguenti termini avranno il significato indicato di seguito:

- **Logis International Services (LIS):** persona giuridica che commercializza servizi con i marchi Logis Hotels, Cit'Hotel, Urban Style, Demeures & Châteaux, Singuliers Hôtels
- **Cliente:** persona fisica o giuridica che effettua un acquisto presso LIS
- **Beneficiario:** indica la persona fisica o giuridica che riceve e usufruisce del servizio venduto da LIS
- **MyBeezBox:** software che consente a TV di commercializzare cofanetti e e-cofanetti regalo. MyBeezBox non agisce in qualità di venditore.
- **Cofanetto regalo elettronico:** offerta commerciale che consente al cliente di offrire un servizio predefinito al beneficiario di sua scelta, venduto in formato dematerializzato.
- **Buono regalo elettronico:** offerta commerciale che consente al cliente di offrire un importo predefinito al beneficiario di sua scelta, venduto in formato dematerializzato.
- **Buono di scambio:** indica una conferma d'acquisto che riassume tutte le condizioni di utilizzo dell'offerta da parte del beneficiario, ricevuta via e-mail in formato PDF.
- **Struttura:** società titolare di uno dei marchi del Gruppo Logis Hôtels
- **Il sito web:** indica l'insieme dei siti web che rivendono i cofanetti regalo elettronici commercializzati da LIS:

<https://logishotels.bonkdo.com/fr/networkvouchers/>

<https://demeureschateauxhotels.bonkdo.com/fr/networkvouchers/>

<https://singuliershotels.bonkdo.com/fr/networkvouchers/>

Le presenti condizioni generali di vendita (CGV) sono stipulate tra:

- Da un lato, la società LOGIS INTERNATIONAL SERVICES, con capitale sociale di 7623 €, con sede legale in 83 avenue d'Italie, 75013 Parigi, iscritta al Registro del Commercio e delle Società (RCS) di Parigi con il numero B345210058; legalmente rappresentata da Maria Lourdes Lopez, debitamente autorizzata a tal fine.
- E dall'altro, il cliente,

LOGIS INTERNATIONAL SERVICES utilizza la soluzione MyBeezBox per proporre cofanetti e buoni regalo elettronici venduti online e disponibili tramite i siti menzionati nel preambolo.

In questo caso, MyBeezBox è il fornitore della soluzione informatica, mentre LIS si occupa esclusivamente della vendita.

Effettuando l'acquisto, l'utente dichiara di aver preso visione delle presenti Condizioni Generali di Vendita e d'uso e di accettarle senza riserve.

## **ARTICOLO 1: DISPOSIZIONI GENERALI**

Le presenti condizioni si applicano alla vendita online di cofanetti regalo elettronici e buoni regalo elettronici da parte di LIS e al loro utilizzo. LIS si riserva il diritto di modificare le CGV, sebbene tale modifica non sia applicabile ai contratti stipulati in precedenza, che rimangono quindi soggetti alle CGV associate a tali vendite.

## **ARTICOLO 2: SERVIZI OFFERTI E CONTRATTI ONLINE**

### **Articolo 2.1**

I cofanetti regalo elettronici e le carte regalo sono disponibili sul sito web indicato nel preambolo, il cui venditore è LIS.

I cofanetti e-gift e le carte regalo elettroniche si presentano sotto forma di prestazioni specifiche descritte in dettaglio sul sito web e sul buono di scambio del cofanetto ricevuto per posta o del cofanetto regalo elettronico ricevuto via e-mail.

Le foto e i video che illustrano i contenuti dei vari cofanetti regalo digitali e delle carte regalo digitali non sono vincolanti.

### **Articolo 2.2**

I cofanetti e-gift e le carte regalo elettroniche sono disponibili per l'acquisto online sui siti web indicati nell'introduzione.

L'accettazione di tale acquisto da parte di LIS presuppone il pagamento integrale del servizio.

Al momento dell'acquisto online, il cliente viene reindirizzato verso una piattaforma sicura gestita da MyBeezBox e dal suo partner bancario HomelocPay, quest'ultimo partner della società Mangopay Advent International.

L'acquisto del cofanetto regalo elettronico o della carta regalo elettronica viene effettuato dal cliente, che non è necessariamente il beneficiario. Nel caso in cui il cliente non sia il beneficiario dell'offerta, quest'ultimo sarà automaticamente informato di tale acquisto tramite e-mail.

Al momento del pagamento, LIS si impegna a mettere a disposizione del cliente un link per accedere alle presenti CGV.

## **ARTICOLO 3: PREZZI**

I prezzi pubblicati sui siti menzionati nel preambolo sono IVA inclusa (tasse incluse), esclusa la tassa di soggiorno che verrà addebitata in loco.

Non sarà accettato alcun reclamo relativo a un servizio non previsto nell'offerta.

LIS si riserva il diritto di modificare i prezzi, senza applicazione retroattiva sulle vendite concluse prima di tale modifica.

## **ARTICOLO 4: MODALITÀ DI UTILIZZO**

### **Articolo 4.1: Elenco delle strutture partecipanti**

LIS propone:

- buoni regalo elettronici utilizzabili in una selezione di strutture del Gruppo Logis Hôtels e consultabili tramite il link ricevuto sul buono, spetta al beneficiario scegliere da questo elenco la struttura in cui desidera utilizzare il proprio buono regalo elettronico
- e-carte regalo utilizzabili in tutte le strutture del Gruppo Logis Hôtels e consultabili tramite il link ricevuto sul buono

spetta al beneficiario scegliere la struttura in cui desidera effettuare il pagamento con il proprio cofanetto regalo elettronico o la propria carta regalo elettronica.

#### **Articolo 4.2: Validità**

Il buono regalo elettronico è valido per un periodo di 18 mesi.

La carta regalo elettronica è valida per un periodo di 24 mesi.

Il periodo di validità decorre dalla data di acquisto. La durata di validità dei cofanetti regalo elettronici e delle carte regalo elettroniche è indicata nella descrizione del prodotto sul sito web e anche sul buono di scambio ricevuto dal beneficiario.

Il cofanetto regalo elettronico deve essere utilizzato in un'unica soluzione. Il cofanetto regalo elettronico è sotto la completa responsabilità del possessore, in particolare in caso di smarrimento o furto.

In caso di mancato utilizzo entro il periodo di validità, il cofanetto o la carta regalo elettronici non possono essere prorogati, sostituiti né rimborsati.

LIS non potrà essere ritenuta responsabile se un esercizio presente nel cofanetto o nella carta regalo elettronici al momento dell'acquisto non fosse più disponibile al momento della prenotazione del servizio.

#### **Articolo 4.3: Prenotazione presso la struttura**

Per poter utilizzare il cofanetto elettronico o la carta regalo elettronica è necessario effettuare una prenotazione dopo l'acquisto. LIS non si assume alcuna responsabilità in merito alla prenotazione dei servizi.

La prenotazione diretta presso la struttura deve essere effettuata durante il periodo di validità dell'offerta indicato sul buono. Anche la data di fruizione del servizio deve rientrare in tale periodo di validità.

L'elenco delle strutture che partecipano a un e-coffret o a una e-carte cadeau è consultabile tramite un link fornito sul buono e anche dal sito web nella sezione «Utilizzare il proprio coffret o la propria carta».

Il beneficiario fornisce alla struttura il proprio numero di e-coffret o e-carte cadeau al fine di garantire la prenotazione. In caso di indisponibilità di uno dei servizi presenti nel coffret cadeau, la struttura potrà sostituirlo con un servizio equivalente.

Le condizioni di prenotazione o di cancellazione sono quelle della struttura in cui il beneficiario sceglie di utilizzare il proprio cofanetto elettronico o la propria carta regalo elettronica. Al momento della

prenotazione, il beneficiario sarà informato dalla struttura delle condizioni di prenotazione e di cancellazione in vigore nel periodo scelto. Le restrizioni d'uso del cofanetto elettronico sono consultabili tramite il link fornito nel buono, mentre la struttura si riserva il diritto di stabilire le date di disponibilità dei servizi.

La Struttura può rifiutare una prenotazione qualora le scorte e le disponibilità assegnate specificatamente ai cofanetti regalo elettronici per il periodo in questione siano esaurite, anche se dispone di disponibilità a livello generale.

Nel caso in cui il Beneficiario disponga di più e-coffret, la Struttura è libera di accettare o meno la prenotazione di più camere o pernottamenti consecutivi utilizzando più e-coffret.

Il buono regalo elettronico è considerato utilizzato a partire dalla data di prenotazione presso la struttura, salvo specifiche condizioni di cancellazione previste da detta struttura.

Per quanto riguarda il pagamento tramite e-buono regalo, si raccomanda vivamente di informare la struttura prima del vostro arrivo che desiderate pagare tutto o parte del conto con l'e-buono regalo, in modo da facilitare il check-in il giorno dell'arrivo.

#### **4.4: Programma fedeltà ETIK**

L'importo del cofanetto regalo elettronico o della carta regalo elettronica non è idoneo al programma fedeltà ETIK né al momento dell'acquisto né al momento della fruizione del servizio presso una struttura, ad eccezione dei servizi aggiuntivi che potrebbero essere pagati direttamente presso la struttura.

### **ARTICOLO 5: MODALITÀ DI RICEZIONE DI UN COFANETTO ELETTRONICO O DI UNA CARTA REGALO ELETTRONICA**

Il cliente può scegliere tra diverse modalità di ricezione dell'acquisto. La conferma dell'acquisto del cofanetto elettronico o della carta regalo elettronica viene inviata non appena il pagamento è stato convalidato

Da un lato, nel caso in cui il cliente sia il beneficiario dell'offerta:

- Invio al cliente della conferma d'acquisto dell'offerta tramite e-mail. Il buono sarà accessibile tramite tale e-mail tramite un link ipertestuale. Il cliente potrà quindi scaricare il buono in formato PDF cliccando sul link. Sarà quindi possibile stamparlo se necessario.

D'altra parte, nel caso in cui il cliente non sia il beneficiario dell'offerta:

- Invio al cliente della conferma d'acquisto dell'offerta via e-mail. Il buono sarà accessibile tramite tale e-mail tramite un link ipertestuale. Il cliente potrà quindi scaricare il buono in formato PDF cliccando sul link. Sarà quindi possibile stamparlo se necessario.
- Invio al beneficiario di un'e-mail che lo informa dell'acquisto di un cofanetto elettronico a suo favore. Poiché l'indirizzo e-mail è stato fornito dall'acquirente, il buono sarà accessibile tramite tale e-mail tramite un link ipertestuale. Il beneficiario potrà quindi scaricare il buono in formato PDF cliccando sul link. Sarà quindi possibile stamparlo se necessario.

Nel caso in cui il cliente o il destinatario incontrino difficoltà relative alla ricezione del buono, vi invitiamo a contattare LIS per qualsiasi reclamo. Si veda l'articolo 7 per i dettagli relativi ai reclami.

Nel caso in cui il cliente commetta un errore che impedisca o ritardi la ricezione del buono, LIS non potrà essere ritenuta responsabile. I reclami saranno quindi trattati individualmente.

## **ARTICOLO 6: PAGAMENTO**

I cofanetti regalo digitali possono essere acquistati esclusivamente tramite pagamento con carta di credito Visa, Mastercard o Carte Bleue.

La sicurezza dei pagamenti è garantita da MangoPay, filiale della banca Mangopay Advent International. L'inserimento dei dati bancari avviene esclusivamente all'interno di questo sistema crittografato.

I cofanetti regalo elettronici non possono essere pagati tramite una carta regalo elettronica Teritoria o Logis Hotels o un buono fedeltà ETIK.

In caso di errore o rifiuto del pagamento, la transazione è considerata non andata a buon fine e l'acquisto viene quindi sospeso.

## **ARTICOLO 7: RECESSO E RECLAMI**

Conformemente alle disposizioni di legge vigenti, il cliente dispone di un termine di 14 giorni a partire dal ricevimento del proprio cofanetto regalo elettronico per esercitare il proprio diritto di recesso.

In caso di recesso o reclamo relativo all'acquisto di un cofanetto regalo elettronico o alla ricezione del buono, è possibile contattare LIS – Logis International Services tramite:

- **Posta**, all'indirizzo 83 avenue d'Italie, 75013 Parigi
- **E-mail**, all'indirizzo [centralelogis@logishotels.com](mailto:centralelogis@logishotels.com)
- **Telefono**, al numero +33(0)1 45 84 83 84

In caso di errore nella spedizione o nel contenuto del buono, oppure di danneggiamento del buono durante la spedizione, avete a disposizione un termine di 14 giorni dalla data di ricezione per informare LIS.

In caso di smarrimento o furto del buono, è necessario avvisare LIS entro 14 giorni dal momento in cui si è verificato l'incidente.

Nel caso in cui il buono regalo elettronico sia stato utilizzato per prenotare un servizio prima della scadenza del termine di recesso di 14 giorni, tale utilizzo sarà considerato come utilizzo immediato e rinuncia al diritto di recesso da parte del Cliente.

## **ARTICOLO 8: GARANZIE**

Come stabilito dall'articolo L.211-4 del Codice del consumo, il venditore si impegna a rispettare le diverse garanzie contrattuali ivi indicate. LIS certifica di essere titolare di un'assicurazione di responsabilità civile adeguata all'attività svolta.

Questa disposizione vale per il beneficiario, che deve possedere un'assicurazione di responsabilità civile sufficiente nell'ambito della pratica di un'attività sportiva, che sia o meno considerata "a rischio".

#### **ARTICOLO 9: MODIFICA E NULLITÀ DEL CONTRATTO Articolo 9.1**

La modifica di una delle clausole del contratto di acquisto è possibile previo accordo scritto di entrambe le parti.

#### **Articolo 9.2**

Il fatto che LIS non si avvalga di una delle clausole delle presenti condizioni generali di vendita non implica la rinuncia da parte di quest'ultima a far valere tale condizione in un momento successivo.

La nullità di una delle disposizioni delle condizioni generali di vendita non comporta la nullità delle presenti condizioni.

#### **ARTICOLO 10: DIRITTO DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

LIS distribuisce i propri cofanetti regalo elettronici e le proprie carte regalo elettroniche sui siti web; il loro contenuto (foto, video, ecc.) è di proprietà di TV e non può essere riprodotto senza previa autorizzazione.

Se del caso, LIS si riserva il diritto di intraprendere azioni legali nei confronti della persona fisica o giuridica responsabile di tale danno.

#### **ARTICOLO 11: TUTELA DEI DATI PERSONALI**

##### **INFORMAZIONI RACCOLTE:**

##### ***Quando si utilizza MyBeezBox***

Quando visiti i siti web che utilizzano la tecnologia offerta dalla soluzione MyBeezBox o ti registri a uno dei nostri servizi, ti chiediamo di fornire alcune informazioni personali.

Raccogliamo automaticamente informazioni sull'hardware e sul software del tuo computer. Queste informazioni possono includere il tuo indirizzo IP, il tipo di browser, i nomi di dominio, il provider di servizi Internet, i file consultati sul nostro sito (pagine HTML, grafici, ecc.), il sistema operativo, i dati clickstream, gli orari di accesso e gli indirizzi. Queste informazioni vengono utilizzate da MyBeezBox per la gestione dei propri servizi, per mantenere la qualità del servizio e per fornire statistiche generali sull'utilizzo dei nostri servizi.

##### ***Quando effettui una transazione tramite MyBeezBox***

La trasmissione dei dati bancari, quali il numero della carta di credito e il codice CCV/CVV, viene effettuata in modo sicuro da MangoPay, il nostro partner bancario certificato PCI DSS, al fine di garantire il corretto svolgimento della transazione.

## **COME UTILIZZIAMO LE INFORMAZIONI RACCOLTE?**

Tutti i clienti che stipulano un contratto con LIS si impegnano a rispettare le condizioni contrattuali e quelle previste dal GDPR in materia di utilizzo, raccolta e trattamento dei dati personali. Nessuna informazione viene ceduta a terzi.

Utilizziamo un fornitore di servizi di terze parti denominato MangoPay per gestire l'elaborazione delle carte di credito. Questo fornitore di servizi non è autorizzato a memorizzare, conservare o utilizzare le informazioni fornite dall'utente, se non al solo scopo di elaborare le carte di credito per nostro conto. Utilizziamo varie tecnologie e procedure di sicurezza per proteggere le informazioni personali dell'utente da qualsiasi accesso, utilizzo o divulgazione non autorizzati. Proteggiamo le informazioni personali fornite dall'utente su server informatici in un ambiente controllato e sicuro, protetto da accessi, utilizzi o divulgazioni non autorizzati. Tutte le informazioni personali sono protette mediante misure fisiche, tecniche e organizzative adeguate.

## **PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI**

Il periodo di conservazione delle informazioni che raccogliamo su di te dipende dal tipo di informazioni. Cancelliamo o renderemo anonime le vostre informazioni o, se ciò non fosse possibile, le conserveremo in modo sicuro e le isoleremo da qualsiasi uso successivo fino a quando la cancellazione non sarà possibile.

Conserviamo le informazioni personali che ci fornite quando abbiamo una legittima necessità commerciale che lo richieda (ad esempio, per tutto il tempo necessario a contattarvi in merito al Servizio oggetto del vostro contratto o ai nostri altri servizi, o se necessario per adempiere ai nostri obblighi legali, risolvere controversie e far rispettare i nostri accordi). Quando non abbiamo alcuna legittima necessità commerciale che richieda il trattamento dei tuoi dati personali, li cancelliamo in modo sicuro o li rendiamo anonimi o, se ciò non è possibile, conserviamo i tuoi dati personali in modo sicuro e li isoliamo da qualsiasi ulteriore trattamento fino alla loro cancellazione.

Se un cliente interrompe l'utilizzo di tutti i servizi offerti da MyBeezBox, forniremo al cliente l'accesso a tutte le informazioni conservate per il cliente dal servizio di abbonamento su sua richiesta, comprese le informazioni personali fornite, affinché il cliente possa esportarle in conformità con i nostri impegni sopra indicati. Dopo la risoluzione, salvo divieto di legge, potremo cancellare tutte le informazioni del cliente in questione.

## **COME ACCEDERE E CONTROLLARE I VOSTRI DATI PERSONALI**

- Ai sensi della legge francese "Informatique et Libertés" del 6 gennaio 1978 modificata e del Regolamento europeo 2016/679 del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, avete il diritto di accedere e rettificare le informazioni che vi riguardano, nonché il diritto di revocare il vostro consenso, il diritto alla limitazione del trattamento, alla portabilità e alla cancellazione nei limiti consentiti dal Regolamento europeo e in base al contesto della base giuridica del trattamento. Ai sensi dell'articolo 85 della Legge Informatica e Libertà, potete inoltre definire delle direttive relative al destino dei vostri dati personali dopo la vostra morte.

Si ricorda che l'esercizio di tali diritti non è assoluto e può essere limitato per motivi di interesse legittimo (controversie con i clienti) o legali.

È possibile esercitare tali diritti rivolgendosi a MyBeezbox all'indirizzo e-mail:

- al seguente indirizzo e-mail: [contact@mybeezbox.com](mailto:contact@mybeezbox.com)
- inviando una lettera all'indirizzo postale: MY SELLING TOOLS, Service MyBeezBox, 6 traverse Jules Guesde, 92100 BOULOGNE-BILLAN COURT.

Ci riserviamo il diritto di chiedervi di dimostrare la vostra identità in caso di forte dubbio.

Gli interessati possono, se lo ritengono necessario e dopo averci contattato, presentare un reclamo alla Commissione Nazionale dell'Informatica e delle Libertà.

#### **ARTICOLO 12: FORZA MAGGIORE**

Il servizio sarà sospeso in caso di forza maggiore che impedisca a LIS di adempiere ai propri obblighi contrattuali; se il caso di forza maggiore persiste oltre i 3 mesi, la sospensione del contratto potrà essere considerata definitiva.

In tal caso, LIS dispone di un termine di 14 giorni, a partire dal momento in cui ne viene a conoscenza, per avvisare il cliente.

Le condizioni di rimborso saranno valutate successivamente e individualmente a discrezione di LIS.

#### **ARTICOLO 13: DIRITTO APPLICABILE**

Le presenti condizioni generali di vendita sono regolate dal diritto francese, così come le condizioni di esecuzione, di risoluzione e di valutazione del contratto, nonché la risoluzione delle controversie.